

Szerkesztőség:

Arad, Acsev-palota.

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat.

Bulev. Regele Ferdinand 4/22

(József főherceg-ut.)

Sürgőnycim: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal
151.

Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

* Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF. *

ELŐFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Egész évre 960 Lej
Fél évre 480 Lej
Negyed évre 240 Lej
Havonta 80 Lej

Hirdetések díjazás szerint

Egyes szám ára 5 lej,
vasárnap 6 lej.

Bucurestiben 50 banival több

Boneu prefektus visszaérkezett Bucurestiből

A kormány nem osztja fel a községi tanácsokat. — Jelentős változások Arad megye közigazgatásában.

(Saját tudósítónktól.) Boneu Vazul, Aradvármegye prefektusa ma érkezett vissza Bucurestiből, ahol több mint egy hélig tartózkodott. Munkatársunk beszélgetést folytatott a prefektussal, aki elsősorban a községi tanácsok feloszlatásáról szóló híreket cáfolta meg és kijelentette, hogy a minisztertanács már foglalkozott ezzel a kérdéssel, de úgy döntött, hogy a községi tanácsokat nem osztja fel. Csak ahol szabálytalanságok történtek, ott lehet szó feloszlatásról.

Majd közölte azokat a személyi változásokat, amelyekre vonatkozó rendelkezések már megérkeztek. Anghelina József világosi főszolgabíró Ujaradra nevezték ki és Puticiu András (az ujaradi főbíró Nagyhalmágyra kerül, míg Bejan Romulus nagyhalmágyi főbíró rendelkezési állományba helyezték. Puticiut azonban egyelőre a belügyminiszteriumba rendelték be szolgálatra és erre az időre Huff Lázár lesz a nagyhalmágyi főszolgabíró. — Spacovicu Vazul kisjenői főszolgabíró a régi királyságbeli Vlaszcára helyezték vissza és Chirilla Iustin lett az új főszolgabíró, akit néhány évvel ezelőtt tettek rendelkezési állományba. Az arad megyei csendőrszázad parancsnokának Cosma csendőrkapitányt nevezték ki és Crisovan főhadnagyot osztották be mellé. A prefektus az áthelyezésekről a következőket jelentette ki:

— Azok a változások, amelyek a város és a vármegye főtitkviselői karában történnek, nem szolgálnak pártérdekeket és nincsen politikai élük s a nemso-kára megtartandó választásokkal sincsenek összefüggésben. A kormány ezekkel a változtatásokkal csak azt a célt követte, hogy tegye jóvá az igazságtalanságokat és helyezze vissza az állásukba azokat a kiváló tisztviselőket, akiket a múlt rezsim mozdított el helyükről és akiket a legfelsőbb bíróság jogerős ítélete dacára sem helyeztek vissza az őket megillető jogaikba. Az új kormány kötelességének tartotta, hogy a semmitörvényű ítéleteknek érvényt szerezzen.

Itt említjük meg, hogy az annak idején Turru-Severinbe áthelyezett Giurgiu Romulus rendőrkormányzó is visszahelyezték állásába.

Bünpártolással vádolják a magyar belügyminisztert

Pallavicini György őzgróf súlyos leleplezéseket mondott el a frank- és szokolbotrányról. — Viharos ülés a magyar nemzetgyűlésen. — Csomagot dobtak a karzatról az ülésőrombe.

(Budapest, április 20.) A magyar nemzetgyűlés mai ülése szenzációs eseményekkel szolgált. Viharos és izgalmas jelenetek között Pallavicini György őzgróf újból szőnyegre hozta a frank és szokolbotrányt s nemcsak régebbi leleplezéseit mondotta el, hanem újabb, súlyos vádakot emelt a Bethlen-kormány ellen. Pallavicini nagy feltűnést keltő beszédét így kezdte:

— Mjután a bíróság előtti nem volt módomban elmondani az egyes dolgokat, azért most mondom el: már 1920-ban és 1921-ben foglalkoztak az országban pénzhamisítással.

A közbeszólások özőnére kijelentem, hogy egyikre sem reflektál és adatait csak szárazon fogja előterjeszteni. Szerinte a kormány tudott arról, hogy a csehek Nádosyt gyanúsítják a szokolhamisítással és mégis őt bizta meg a nyomozással.

A titkos társaságok.

— Az egyik vádam most az, hogy a kormány tudott a frankhamisításról és nem akadályozta meg, a másik pedig, hogy az ügy kipattanásakor el akarta azt tusolni. Amikor annak idején, a frankügy kipattanásakor elmondtam a részleteket, Vass miért félt az erélyes eljárástól? Kitérek a titkos társaságokra is, amelyek annak idején ideális célokra alakultak, de közben irányuktól eltértek. A frankhamisítás és a titkos társaságok között kapcsolat van, amit bizonyít az is, hogy ezeknek tagjai Nádosy, Windischgraetz, Szörtsey, Bethlen, Rakovszky és Sztrache is.

Huszár közbekiált: Maga is tagja a titkos társaságoknak!

Pallavicini: Kijelentem, hogy tagja voltam. (Zajos derűtség és közbekiáltások: — Nahát akkor mit beszél?!). Esküt is tettem a titkos társaságoknak, de Budaörs után kiléptem. A titkos társaságokat feloszlatni nem lehet, mert ezt csak olyan kormány teheti meg, amely független tőlük.

Súlyos vádak a belügyminiszter ellen.

A legutóbbi napokban új adatokat is szereztem, amelyek bizonyítják, hogy egyes kormánytagok már régebben benne voltak a szokolhamisításban. Amikor 1922-ben a gráci szokolhamisítványokat Magyarországra hozták, a Nemzeti Szövetségél és Windischgraetznél helyezték el. Rakovszky Ivánt pedig, aki akkor még sem miniszter, sem képviselő

nem volt, bizták meg, hogy a hamisítványokat Felső-Magyarországon értékesítse!

Erre óriási láрма tört ki és kiáltások hangzottak el: Lemondani! Lemondani!

Rakovszky magából kikelve kiabálja: Közönséges hazugság!

Pallavicini a nagy zaj miatt csak később jutott szóhoz és így folytatta:

— Amikor Rakovszky belügyminiszter lett, visszavonult a szokolügytől. (Közbekiáltás: — Ki mondta ezt?) Ha a kormány megindítja a rágalalmazási pert, akkor megmondom, mert a Házban nem lehet bizonyítani.

Pallavicini a mentelmi bizottság elé kerül.

Szcitovszky elnök erre csendet és bejelenti, hogy Pallavicini egy képviselőtársát súlyosan megvádolta, ami pedig csak bizonyítás esetén engedhető meg.

— Felszólítom Pallavicinét, hogy bizonyítson, — mondotta Szcitovszky — mert különben azonnal a házszabályok teljes szigorával járok el ellene. (Nagy zaj az egységspártom. Percekig tartó irtózatos láрма közben a baloldaltól állandóan ezt kiabálják: — Lemondani! Lemondani!)

Huszár és Ernst a padot verve kiabálják: — Bizonyítani! Ha bizonyítanak, még ma megbuktatjuk a kormányt.

Az elnök számos rendreutastást osztogat, de semmit sem lehet hallani és a láрма folyton növekszik. Horváth Zoltán kiabálja:

— Vád alá helyezni a kormányt!

Pallavicini: Tanukkal bizonyítom!

A nemzetgyűlés többsége Pallavicini Györgyöt az elnök javaslatára a mentelmi bizottság elé utasította.

Bünpártolással vádolja Pallavicini a kormányt.

— Bizonyítékaim alapján állítom azt, hogy a kormány bünpártoló! (Izgalmas csend.) Állítom, hogy Nádosyék karácsony előtt megbeszélést folytattak a belügyminiszterrel arra vonatkozóan, hogyan lehetne elpalástolni az egész ügyet. A tanácskozásokon Bónis páter is résztvett, a ki nek a strohmanokat kellett volna felhajtani. Erre azonban nem volt pénz sem Nádosynak, sem Windischgraetznek. Nádosy erre felment a belügyminiszterhez, aki kiáltásba helyezte számára a pénzt. (Óriási zaj a baloldalon.) Windischgraetz Hetényi főkapitányhelyetessel Bónis lakásán beszélte meg az eltitkolás lehető-

ségeit és a Kovács testvéreket is csak strohmanként tartóztatták le. Bónis azután biztosítékokat is kapott, hogy a szükséges eszközöket a belügyminiszter rendelkezésére bocsátja. (Rakovszky tagadólag int.)

A tervek csak azért nem voltak keresztülvihetőek, mert Marinovich rendőrfőkapitány már komolyan fogta fel a hivatását. Ezeket a tényállításokat a pör során tanukkal is bizonyítom és épen ezért elvárom a kormánytól, hogy megindítja ellenem a rágalalmazási pert, mert az egyéni becsület fölött az ország becsülete áll. Még csak az a kérdés a többséghez, nem gondolják-e, hogyha csak ezredrésze is igaz az állításaimnak, akkor máris össze kellene fogni egyesült erővel a kormány eltávolítására és az ország ujjaépítésére?

Védekezik Rakovszky belügyminiszter.

Óriási zajban emelkedett szólasra Rakovszky Iván belügyminiszter és Pallavicini vádjaira a következőképpen válaszolt:

— Pallavicini azzal is vádolt, hogy szokolok terjesztésével is megbiztak, de nem vállaltam. Ez teljesen valótlan, mert soha senkitől ilyen megbizást nem kaptam. Azokban az időkben számos hazafias gondolkozású uriember keresett fel, akik irredenta-tervekkel foglalkoztak, egy közülük tényleg a jelenlegihez hasonló ügyben, de én azonnal elfordultam a tervtől és nem hogy a kivitelben nem voltam hajlandó segédkezni, de még az eltussolásban sem. A frankügyben pedig azért hivatam a megnevezetteket annak idején magamhoz, hogy egyenesen tőlük tájékozódjam az ügy felől. Marinovichot én utasítottam azután az eljárás lefolytatására, aki lelkiismeretesen teljesítette is megbizását. Pallavicini felszólalását különben jellemzi az a kijelentése, hogy azt csupán következtetésekre alapozta. (Taps a kormánypártont.)

A karzatról irredentacsomag repült az ülésőrombe.

Rakovszky válasza után áttértek a költségvetés vitájára és elsőnek Alföldi egységspárti beszélt. A nemzetgyűlés mai ülésén különben kisebb pánikot idézett elő egy a karzatról az ülésőrombe dobt csomag. A csomag azonban nem robbant fel és így felbontották és kiderült, hogy nem pokolsépet, hanem „Nem! Nem! Soha!” felírásu irredenta plakátokat

tartalmaz. A csomag pontosan Gömbös Gyula lábai elé esett és ő is bontotta fel. Egy detektív és egy teremőr hamarosan megtalálták a csomag do-

bóját, akiről kiderült, hogy Garami László nyugdíjazott pénzügyi tisztviselő, s jelenleg állás nélküli hadirokkant. Garamit kivezették a karzatról.

Rehabilitáltak egy meghurcolt ügyvédet.

Veres Jenő körösbányai ügyvéd kálváriájának a temesvári tábla felmentő ítélettel vetett véget.

(Saját tudósítónktól.) Hosszú kálváriát járt hónapokon keresztül egy általánosan becsült és ismert körösbányai ügyvéd, akit né hány bosszúálló ember súlyosan meghurcolt, börtönbe juttatott s a határon is áttétetett, míg végre tegnap kiderült az igazság s fényesen rehabilitálták a meghurcolt ügyvédet. Még 1923-ban történt, hogy két körösbányai gazda Behovics Kornél és Turek Rezső meg akarták venni a református egyház birtokában levő ingatlanokat. Megjelentek az egyházi vagyion gondnokánál dr. Veres Jenő körösbányai ügyvédnél, akinek előadták, kijárják az agrárbizottságnál, hogy az ingatlanokat ne sajátítsák ki, de viszont az ügyvéd vigye keresztül a református püspökségnél az eladás jóváhagyását. Fáradtságáért s közbenjárásáért 40 ezer lejt ígérték neki, az ingatlanok vételárát pedig 60.000 lejtben állapították meg. Az ügyvéd beleegyezett és sikerült is az üzlet, a püspökség jóváhagyta az eladást és dr. Veres megkapta a 40.000 lejt. Megkötötték az eladási szerződést, amely szerint a 60.000 lejt 24 órán belül fizetendő, azonban a két gazda kijelentette, hogy nincsen pénzük kéznél és egy heti haladékot kértek. Ezt meg is kapták. Egy hét múlva a gazdák azt mondták dr. Veresnek, hogy ők csak 20.000 lejt fizetnek a telkekért, mert 40.000 lejt már előzetesen kifizettek. Az ügyvéd természetesen tiltakozott az állítás ellen és feljelentette zsarolásért a két gazdát. Itt kezdődött a szerencsétlen ügyvéd kálváriája, amely csak tegnap ért véget.

Dr. Veres, akit nemcsak Körösbánya, hanem az egész vidék tisztel és becsül, régi körösbányai lakos, akinek atyja, nagyatyja, mind ott élt és ott halt meg. Ennek dacára formai okokból — eddig még nem kapta meg az állampolgárságot. Ezt használta fel a két gazda, akik elsősorban az aradi ügyvédségen jelentették fel az ügyvédet sikkasztásért, azután pedig a szigorú denuncianták azzal, hogy idegen állampolgár, a kinek a renitens magatartása veszélyes az államra. Megismétlődő feljelentésüknek meg is volt az eredményük és dr. Veres Jenőt aki bátyja özvegyének és annak öt gyermekének egyedüli támasza, kiutasították az országból és áttették a határon, mint nem kívánatos elemet.

A magyar hatóságok azonban visszaküldték őt azzal, hogy román területen van illetősége és így nem lehet magyar állampolgár. Háromszor ismétlődött meg Veressel ez az út és visszadobás, míg végre nagynehezen sikerült bebizonyítani az itteni hatóságoknak, hogy tulajdonképpen egy igaztalan hajszának ártatlan áldozata. Így valahogy sikerült ittmaradnia. Ekkor azonban ellenséggel az aradi ügyvédségen tettek felie-

lentést, hogy dr. Veres idegen állampolgár, aki szökni akar a ráváró büntetés elől. Ennek az lett a következménye, hogy az aradi ügyvédség 1925 nyarán letartóztatta az ügyvédet. Ügyvédjének dr. Sirbu Györgynek közbenjárása folytán ügye nem huzódott sokáig, hanem 1925 szeptemberében főtárgyalásra került. Az aradi törvényszék egyhangulag felmentette dr. Veres Jenőt a vád alól és a vád képviselője is megnyugodott az ítéletben. Ellenségei nek azonban ez nem konvenniált, átvették a magánvád képviselőjét és megiebbézték az ügyet a temesvári táblához, amely tegnap tárgyalta az ügyet.

Goldisék a kisebbségekért.

Lupas miniszter nagy feltűnést keltő nyilatkozata Erdély magyarságáról s a választási megegyezésről.

(Saját tudósítónktól.) Goldis László kolozsvári hívei vasárnap nagy érdeklődés közepette újból megalakultnak nyilvánították a Román Nemzeti Pártot s az alakuló gyűlés egy huszonöt tagú szervező bizottságot küldött ki, amely a párt nagyszabású országos kongresszusát készíti elő. Az alakulás érdekességéhez tartozik Lupas miniszter hatalmas beszéde, aki az erdélyi érdekek mellett tört lándzsát.

Lupas miniszter volt az, aki annak idején a gyulafehérvári gyűlésen keresztül a kezében megeskette a kiküldötteket és így annál nagyobb érdeklődésre tarthat számot tudósítónknak a gyűlés után adott következő nyilatkozata:

— Törhetetlen híveit maradtunk és maradtunk az erdélyi Román Nemzeti Párt eszméinek és

A temesvári tábla Fehér-tanácsa Mercea védőügyvéd beszéde után kimondotta, hogy dr. Veres Jenő teljesen ártatlan az ellene felhozott vádakban, hogy ellenségei semmiféle bizonyítékot nem tudnak felhozni ellene s ezért a tábla is felmentette s rehabilitálta a meghurcolt ügyvédet. A tárgyaláson jelen volt Nicolescu főügyész, aki azonban nem vette át a vád képviselőjét. Ezzel végérvényesen megdőlték a bosszú-kovácsolta vádak dr. Veres Jenő ellen.

Az ügynek azonban folytatása lesz, dr. Veres bűnvádi feljelentést tett Behovics és Turek ellen, akiket többek között hatóság előtti rágalommal is vádol. Érdekes körülmény még, hogy az ingatlanokért még máig is polgári per folyik az egyház s a két gazda között, akik azonban már 300.000 lejért eladták az ingatlanokat. Körösbánya s környéke nagy örömmel fogadta a közkedvelt ügyvéd rehabilitálását.

mint ilyenek, fogunk együttthaladni a kormányzásban az Averescu-párttal. Mi vagyunk igazi képviselői az erdélyi népnek, erről rövidesen meg fog győződni a közvélemény is a nagyszabású kongresszus alkalmával. A gyulafehérvári határozatokat mi elvben teljes egészében fenntartjuk és gondunk lesz arra, hogy azoknak posztulátumait megvalósítsuk mindazokkal a románul alátvalókkal szemben, akik lojalis, jó polgárai az országnak. Kisebbségi politikánkat a következő irányelvek fogják kormányozni: mérséklet, tapintat és bölcs előrelátás a kisebbségi kérdések kedvező megoldásához. A Magyar Párttal választási egyezséget készülünk kötni és annyit mondhatok, hogy az egyezés a magyarságnak igen nagy előnyököt biztosít és a magyarságra nézve felelő kedvező.

Gyárigazgató, mint gyujtogató.

Szólnokról táviratozzák: A néhány nappal ezelőtt történt gyártelepítések ügyében — amelyről részletes jelentést közöltünk, — ma szenzációs letartóztatások történtek. A rendőrség őrizetbe vette Klein Móricot, a vármegyei mezőgazdasági részvénytársaság igaz-

gatóját és Erdős fakezelőt. Erdős bevallotta, hogy a gyártelepek pusztulását ő okozta, mert ő követte el a gyujtogatást, de arra Klein biztatta fel. Kleinnek egyik gyára ugyanis 17 milliárdra volt bebiztosítva és épen most kényszerű egyezségi tárgyalások alatt állott.

Négy hete sztrájkolnak Resicán.

(Saját tudósítónktól.) A resicai vasüzemek, az UDR. munkásai, — mint már jelentettük, — négy héttel ezelőtt sztrájkba léptek és azóta a sztrájk megszüntetésére egyetlen jelentős lépés se történt. A munkások bizalmi férfai azóta már több ízben kijelentették, hogy akarnak dolgozni, de a munkát nem kezdhetik meg, mert a bucaresti vezérigazgatóság mereven elzárkózik minden kérés teljesítése elől. A munkások eleinte 25 százalékos béremelést kértek és már lementek tíz százalékig, azonban az igazgatóság csak öt százalékos emelést hajlandó megadni és az ötszázalékos differencia miatt tört

ki a sztrájk. Bernauer és Mislóka bizalmi férfiak, Flueraással, a kolozsvári szaktanács elnökével, Bucurestibe utaztak, ahol a munkaügyi minisztertől ígéretet kaptak kérésük részben való teljesítésére. A miniszter megígérte, hogy egy munkaügyi igazgatót fog kiküldeni Resicára, aki az ügyet megvizsgálja, a tárgyalások felvételét előkészíti és a tárgyalásokat vezeti. Nem hiszik, hogy az első tárgyalások sikerre vezetnének, amint nem vezettek sikerre az igazgatóság által kiadott falragaszok és hirdetések, valamint az az ígéret sem, amelyet dobszó mellett hoztak a munkások tudomására, hogy min-

den munkás 1400 lej segélyt fog kapni az igazgatóságtól. A szakszervezet segélyezi a munkásokat és bonokat ad a sztrájkolóknak, akik ezzel a legszükségesebb élelmiszereket beszerezhetik. A munkások nagyrésze a hosszú szünetelés alatt más munkát keresett magának. Azok, akik Resicán két évvel ezelőtt házaikat felépítették, a házaik körül még fennmaradt munkákat igyekeznek elvégezni és azok, akik falun laknak, mező munkát vállaltak. Érdekes, hogy a Domanban termelt kőszén, — a melyet tisztán a resicai üzemek ellátására használnak fel, annyira felhalmozódott a munka szünetelése következtében, hogy a bánya üzemét is be kellett szüntetni.

Aradi kereskedő

muzsikál egy óceán-hajón

Deák Béla egy amerikai luxushajó zenekarában kapott alkalmazást.

(Saját tudósítónktól.) Néhány hónappal ezelőtt Aradon a Strada Metianu (Furray-uca) elején éven keresztül virágzó könyvkereskedés szűnt meg és annak tulajdonosa, Deák Béla nemsokkal később el is távozott Aradról. Deák Bélát, ezt a rokonszenves fiatal kereskedőt igen sokan ismerték Aradon: tehetséges zenesz volt és hosszabb ideig működött az aradi színház zenekarában is. Később üzletet nyitott, amelyet azonban a legutóbbi idők rossz gazdasági viszonyai tönkretettek. Deák Béla aztán dobozgyárat alapított, de ezzel sem volt nagyobb szerencséje, kénytelen volt az újabb vállalkozásával is felhagyni. Ekkor történt, hogy Deák Béla egyik napról a másikra eltávozott Aradról. A távozás annyira váratlan volt, hogy legjobb barátai és ismerősei sem tudták, hová utazott, sőt Deák Béla családja az állandó érdeklődésre csak ennyit tudott válaszolni:

— Elment. Nem tudjuk, hol van.

A volt aradi kereskedő sorsának érdekes fordulatáról kaptunk most hírt. A napokban egy Amerikába kivándorolt uriember érkezett Aradra, aki véletlenül találkozott Deák Bélával — egy hajón. Az uriember elmondotta, hogy egy amerikai személyközlekedést lebonyolító luxushajóra szállt fel és ott feltűnt neki egy intelligens arcú fiatalember, aki szőlőszámot adott elő a hajó zenekarában. Érdeklődésére megtudta, hogy Aradról származik és azért jött ki Amerikába, hogy megélhetést biztosítson maga és családja részére. Az amerikai ur megismerkedett a kitűnő zeneszessel s így tudta meg, hogy Deák Bélának hívják. Az Aradról kivándorolt könyvkereskedő elmondotta, hogy New-Yorkba akart letelepedni, de ott nem kapott alkalmazást, mert nem tagja a zeneszszakszervezetének. Jelenleg igen jó állásban van és ha megfelelő tőkét gyűjt, visszajön Aradra családjához.

— Pénzhamisítási pör Magyarországon. Debrecenből táviratozzák: A milliós bankjegyek olaszliszkaai hamisítása ügyében a főtárgyalás május hetedikén lesz.

Felmentették Barabás Bélát.

Hamis és igaztalan vádat emeltek az aradi magyarság ősz vezére ellen. — A bíróság fényesen rehabilitálta a megvádolt vezért.

(Saját tudósítónktól.) Az aradi magyarság, mindenki által becsült és szeretett ősz vezére, Barabás Béla dr. állott ma, egy ellene indult igaztalan és nemtelen házsa következményeképpen vádlottként az aradi törvényszék előtt. Azzal vádolták meg a puritán, igaz embert, hogy egy polgári perben hamis vallomást tett s azt esküvel megerősítette. Az alaptalan vádaskodás eredete még 1922-re húzódik vissza, amikor Barabás Béla egy Jugoszláviában élő ügyfelének megbízásából eladta ügyfele házrészét Moldován Traian aradi pénzügyigazgatósági tisztviselőnek. A szerződést úgy kötötték meg, hogy amennyiben a két fél két hónapon belül alá nem írja, s a vételárat a vevő ki nem fizeti, úgy a vétel semmis. Barabás ügyfele a szerződést aláírta, azonban Moldován a kitűzött határidőn belül nem jelentkezett. Ekkor Barabás, hogy ügyfele érdekét megvédje, eladta a házrész Hess Rezső banktisztviselőnek. Később Moldován ugyan jelentkezett, de akkor már késő volt, a házrész el volt adva. Moldován polgári pert indított, amelynek folyamán tanuképpen kihallgatták Barabás Bélát eskü alatt. A vita főleg a körül forgott, hogy Moldován 1922 július 1-én, a határidő letelte előtt, vagy július 13-án a határidő után járt Barabás Bélánál, Barabás az igazsághoz híven azt vallotta, hogy 13-án s így Moldovánt el is utasították keresetével.

A pénzügyigazgatósági tisztviselő erre tehetetlen bosszújában feljelentette Barabás Bélát hamis tanúzás címén. Ma tárgyalta az egész város közönségének nagy érdeklődése közepette az ügyet az aradi törvényszék harmadik szekciójának Tamásdan—Ornstein tanácsa. A vádat Gitta Ágoston főügyész helyettes képviselte. A tanúk kihallgatása során Moldován felvonultatott két tanút, akik azt vallották, hogy ők Moldovánál július elsején jártak Barabás Bélánál, akit egyedül találtak irodájában. Ezzel szemben Barabás Béla két tanút, két ismert aradi urihölgyet mutatott be, akik véletlenül jelen voltak irodájában, ugyanakkor, amikor Moldován tanúval nála járt és akik a bíróság előtt határozottan azt vallották, és esküvel bizonyították, hogy ez július 13-án történt. Moldován erre kénytelen volt maga is elismerni, hogy a két hölgy annak idején jelen volt, de a további vallomásaiban kijelentette, hogy határozottan emlékszik arra, hogy érkezése volt, mert aznap kapott fizetést. A bíróság azonnal megállapította ennek a vallomásának tarthatatlanságát, mivel az aradi állami hivatalokban sohasem fizetnek elsején, hanem tizedike után. Gitta Ágoston a bíróság bölcs belátására bizta az ítéletet, majd dr. Nagy Sándor védő mondott nagy-szerűen konstruált, logikus védőbeszédet, amelyben fényesen bebiztosította, mennyire tarthatatlan és légből kapott az a vád, amelyet

Barabás Béla ellen emeltek, a mellyel az ősz férfit igaztalanul meg akarják hurcolni. Beszéde elején csodálkozását fejezte ki, hogy egy Barabás Béla ellen lehetséges volt egy ennyire alaptalan vádat emelni és kijelentette, hogy Barabás Béla sem politikai, sem magánéletében soha valótlan nem mondott és az ő egyetlen szava több értékkel bír, mint száz tanúnak az esküje. Majd részletesen cáfolta a vádat, kérve a bíróságot, hogy a maga igazságos ítéletével rehabilitálja a méltatlanul megvádolt nagy férfit és

A kormány tárgyal a Magyar Párttal.

Ötös delegáció Bucarestben. — A németek is tanácskozást folytatnak a kormánnyal.

(Cluj—Kolozsvár, április 20.) A Magyar Párt delegációja Bucarestbe érkezett. A delegációt dr. gróf Bethlen György vezeti, akit négytagú bizottság támogat munkájában. A bizottság tagjai: Dr. Ferenczy Géza, dr. Gyáriás Elemér, dr. Szele Béla és Sebesy János. Az érdemleges tárgyalások tegnap délután kezdődtek meg. A bizottság az elnöki tanács pénteki ülése elé terjeszti jelentését, a mely felett végső fokon az intézőbizottság dönt. Ezt a jelentésünket kiegészíthetjük azzal, hogy a német parlamenti csoport összes tagjai szintén Bucarestben tartózkodnak, ahova a Magyar Párt delegációjával együtt utaztak le. A német parlamenti csoport csütörtökön Bucarestben ülést tart, amelyen összegezik a kormánnyal folytatott tárgyalások eredményét.

Nagy előkészületek folynak a Magyar Párt elnöki és intézőbizottsági ülésére, amelyet, mint már jelentettük, péntekre, illetve szombatra hívott

szolgáltatson neki teljes elégtelt. A bíróság ezután kihirdette ítéletét, melyben felmentette Barabás Bélát a vád alól, megállapítva, hogy vallomása, melyet a polgári perben tett, mindenben megfelel a valóságnak s a vád teljesen koholt volt. A királyi ügyész a felmentő ítéletben megnyugodott.

Az elítélendő házsnának azonban még további következményei is lesznek; most már Barabás Béla tesz megtorló lépéseket a fellelöntő pénzügyigazgatósági tisztviselő s annak felbérelt tanui ellen, akik hamis vallomásaikkal félre akarták vezetni az igazságszolgáltatást s meghurcolni az ősz férfit, a puritán, becsületes embert, Barabás Bélát.

Bűnvádi feljelentés Soltész Tibor ellen.

Hitelezési csalással vádolják a megszökött kereskedőt. — A bíróság még a kézizálogokra is elrendelte a bűnügyi zárlatot.

(Saját tudósítónktól.) Arad város közigazdasági köreit még mindig meglehetősen nagy izgalomban tartja Soltész Tibor cérnakereskedő bukása, és rejtélyes eltűnése. Arad komoly kereskedői megmagyarázhatatlannak tartják, hogy a fiatal, alig 30 esztendőes kereskedő ilyen nagy hiteleket kapott, amikor régi, megbízható kereskedők alig képesek — a legnagyobb nehézségek árán — néhány százezer lej hitelt felhajtani. Soltész bukásában különben ma érdekes fordulat történt.

A hitelezők kívánságára Sotirescu Constantin aradi vizsgálóbíró elrendelte a bűnügyi zárlatot Soltész Tibor üzletére, a lakásában található összes ingóságokra és az aradi pénzügyintézetnél vagy magánosoknál elzálogosított árukra. Ez az utóbbi intézkedés a zálogos hitelezők között nagy és kellemetlen meglepetést keltett. A kereskedelmi törvény ugyanis az áruknak kölcson ellenében zálogba való vételét, mint kereskedelmi ügy-

össze a Magyar Párt elnöksége. Erdélyszerte igen nagy az érdeklődés az ülések iránt, amelyen elsősorban a bucuresti-i tárgyalások és ezzel kapcsolatosan a választások, illetve jelölések kerülnek szóba. Maga a Magyar Párt elnöksége is nagy súlyt helyez arra, hogy e nagyfontosságú üléseken az érdekeltek teljes számban megjelenjenek s az elnöki tanács, valamint az intézőbizottság tagjait névre szóló táviratokkal hívja meg a pártvezetés. A Magyar Párt elnöksége — mint az alábbiak mutatják — különösképpen fontosnak találja, hogy e sorsdöntő tanácskozásokon Barabás Béla dr., a magyarság ősz vezére — dacára annak, hogy nem tagja az elnöki tanácsnak — szintén résztvegyen. Ma ugyanis Barabás Bethlen György gróf aláírásával táviratot kapott, amelyben az elnök különös nyomatékkal kéri Barabás Béla dr. a pénteki és szombati ülésen való feltétlen megjelenését. A megtisztelő meghívásra Barabás nyomban válaszolt és sajnálatlalt közölte, hogy másirányú fontos elfoglaltsága miatt az üléseken nem vehet részt.

letet szabályozza s jogot ad a zálogos hitelezőnek, hogy az adós nem fizetése esetén a kézi zálogul adott árukat közjegyző közbenjöttével nyilvánosan eladhassa s kárpótolhassa magát. Eppen ezért ma délelőtt a vizsgálóbíró a zálogos hitelezők három jogi képviselője dr. Grosz Ignác, dr. Kelemen Gábor és dr. Szegő Henrik kereste fel s együttesen előadták, hogy ez a zár alá vétel a kereskedőknek a törvényben biztosított jogait sérti. Arra kérték a vizsgálóbíró, módosítsa a bűnügyi zárlatot oly módon, hogy a zárlat csak a többletre vonatkozzon, ami az áruk eladásából s a hitelezők követelésének levonása után fennmarad. A vizsgálóbíró megígérte az ügyvédeknek, hogy tanulmány tárgyává teszi kívánságukat s lehetőleg méltányosan dönt. Ha a vizsgálóbíró döntése kedvező lesz, a Soltész által elzálogosított áruk nyilvános eladásra kerülnek.

Az összeroppanás ügyében foly

tatott további kutatások során még igen érdekes részletek kerültek felszínre. Soltész már másfél év óta folytatja zálogüzleteit s hol elzálogosította áruját, hol kiváltotta s másik árut helyezett zálogba. Így megtörtént egy esetben, hogy egy vagon cernája érkezett, amelyre a vám 300.000 lejt tett ki. Soltész egy aradi intézetnél raktárából kivett árut helyezett el, erre felvette a 300.000 lej kölcsönt és kiváltotta a rakományt. Ehhez hasonló ügyleteket csinált hónapokon keresztül, ekkor már azonban a pénz nagyrészt a saját céljaira használta fel.

Az olasz hitelezők ügyvédjei egyébként ma megjelentek az aradi államrendőrség bűnügyi osztályán, ahol hitelezési csalás címén feljelentést tettek Soltész Tibor ellen. Az eljárás megindul s ha a kereskedő hamarosan elő nem kerül, elfogató parancsot adnak ki ellene. Eltűnéséről különben különböző verziók keringenek. Az eltávozott kereskedőhöz közelállóak még ma is azt mondják, hogy Bucarestben van, ahol az ottani hitelezőkkel tárgyal. Ezzel szemben többen vannak, akik azt állítják, hogy látták Soltész Tibort kocsin a budapesti gyorsvonathoz menni eltűnése napján s így valószínű, hogy jelenleg Magyarországon tartózkodik. A kereskedővel együtt eltűnt fekete autójáról semmi hír, senki sem tudja, hogy hol lehet.

A bukott cérnakereskedő, aki ma kétségtelenül Arad érdeklődésének központjában áll, csak két évvel ezelőtt nőtt fel nagykereskedővé. A háboru utáni években állástalanul, kopotán lévengett Aradon. Amikor megjelentek az okkupációs bélyegek s híre járt annak, hogy ezekkel jó üzletet lehet csinálni, Soltész pénzt szerzett és bélyegeket vásárolt. A bélyegekkel Olaszországba utazott, ahol elsajátította az olasz nyelvet s a bélyeggyűjtők táborában megismerkedett Dodoli híres olasz cérnagyáros fiával. A család is ismeretségbe került és rávette az olasz gyárost, hogy romániai lerakatot csináljon és őt bizza meg ennek vezetésével. Így jött vissza Aradra. Eleinte nagy-szerűen is ment neki. A kezdet sikerei azután megszüdítették, mind nagyobb vállalkozásokba kezdett, nagylábon kezdett élni. Hatalmas üzlethelyiséget bérelt. Az üzlet azonban nem ment már olyan jól, de a pénz kellett s uzorakölcsönöket vett fel s azokat is eltékoztolta. Ez okozta a vesztét s végül, amikor már a hullámok a feje felett összecsaptak, eltűnt Aradról.

— Amerika támadja a háborus-zándéku Mussolinit. Washingtonból táviratozzák: Mussolini olasz miniszterelnököt a szenátus tegnapi ülésén ismét hevesen támadták. Walsch demokráta szenátor kijelentette, hogy Mussolini tripoliszi útja duzzad a háborus hetvenkedéstől, hasonlóan felhívás a hódításra és a támadásra, nem pedig a védekezésre. Olaszország adósságszabályozását nem szabad elfogadni, mert az csak Mussolini javára szolgálhatna, aki a pénzügyek rendbehozatala után ürügyet találna új háboru indítására.

Régi tragédia új legendája.

Még egy verzió a mayerlingi titokzatos drámáról. — Rudolf trónörökös és Vecsera Mária a császári rendőrség ügynökei ölték meg.

(Saját tudóstól.) A mayerlingi tragédia. Istenem, mennyit irtak róla és a tárgy mégsem merül ki sohasem. Egy nap valamilyen ügyes újságíró lerántja — vagy legalább is azt hiszi, hogy úgy cselekszik — a titokról a fátyolt, másnap már újból felmered a kérdés, amely kielégítésre vár. Harminchét éve történt meg a tragédia, de az érdeklődés egyre erősebben fordul feléje. Egy olasz újságíró most Rómában beszélgetett Baltazzi Irénnel, Vecsera báróné anyjának intim barátjával, aki a mayerlingi tragédiáról teljesen új részleteket mondott. Baltazzi Irén azt állítja, hogy amit mond, az valóság, mert

Rudolf és Mária nem lettek öngyilkosok, hanem a császári rendőrség ölte meg mindkettőt.

Kétségtelen új és érdekes verzió ez, amelyben a valószínűség a titokzatozással öleikezik. Rudolf szerette Vecsera Mária és hajlandó volt szerelméért feláldozni trónját. El akart válni Stefániától, hogy akárcsak később Orth János tetje, külföldre menjen és ismeretlenül, de boldogságban éljen. A császár ellenezte a frigyet, szakítást parancsolt és Rudolf csak arra kapott engedélyt, hogy még egyszer találkozzék Vecserával. A találkozásnál Mária egy titkot sugort meg, azt ugyanis, hogy anyának érzi magát. Rudolf erre elvesztette fejét és újabb könnyöggel fordult apjához, engedné meg neki, hogy régi tervét megvalósíthassa. A császár erre elhatározta, hogy Vecsera Mária erőszakkal kolostorba vitéti, legalább is addig, míg a gyermek megszületik. A két szerelmes Mayerlingbe menekült, a hová időközben megérkeztek a császári rendőrség titkos ágensei, akiknek

az volt a parancsuk, hogy a bárónét minden körülmények között fogják el és távolítsák el a trónörökös oldala mellől.

Mária a késő esti órákban kiment a parkba. Köppénybe burkolt férfi kísérte, akiről a rendőrök azt hitték, hogy Rudolf segéd-tisztje. A rendőrök rávetették magukat a bárónéra, akinek a férfi segítségére sietett. Revolvert rántott és a rendőrökre lőtt, akik viszonozták a tüzelést. A köpenyes férfi a földre esett és Mária, miközben ráborult a vonagló testre, golyó érte. A rendőrök erre a párhoz közeledtek és egy lámpa bizonytalan fényénél felismerték a trónörökös, akit a golyó fején talált és azonnali halált okozott. A két holttestet bevitték abba a szobába, ahol nemrég még mint vidám és szerelmes emberek vacsoráztak.

Baltazzi Irén állításának igazolására elmondta, hogy a tragédia után Koburg Fülöpöt a szobába hívták, ahol a két holttest feküdt. Ő rögtön észrevette, hogy az előző szobában is nagy vértócsák pirosoltak. Azonnal gyanút fogott és megállapította, hogy a tulajdonképpeni tragédia nem ott történt, ahol a holttestek feküdtek,

hanem azokat kívülről hozták be közben bevézelték a szobák padlóját. Rudolf koponyájának a lövés helyével ellenkező irányban fekvő részét a golyó teljesen leszakította, úgy, hogy ezt a részt viasz-

ból kellett utánozni. Akkoriban — mondja Baltazzi Irén — csak a Wetterly-fegyvernek volt ez a borzalmas hatása és ilyen fegyverekkel csak a császári rendőrség volt felszerelve. Másrészt úgy Erzsébet, mint maga néhai Károly is, ha megemlékeztek a mayerlingi tragédiáról, amely ritkán történt, azt tragikus félreértésnek minősítették.

Nyílt uccán lelőtték a volt lengyel pénzügyminisztert

Mikor bűnperének tárgyalása után autóba szállt, egy altiszt politikai okokból agyonlőtte

Varsó, április 20. Hubert Linde, volt lengyel pénzügyminisztert, a lengyel postatakarékpénztár megteremtőjét és vezérigazgatóját ma meggyilkolták. Mint jelentették, Lindet azzal vádolták, hogy fedezet nélküli hitelekkel adott ki és kétmillió zloty erejéig megkárosította az államot. Ma tárgyalták ezt a pert és a bíróság későbbre halasztotta az ítélet kihirdetését. A

mikor Hubert Linde a törvényszék palotájából távozott és autójába szállt, a lengyel hadsereg egy altisztje hozzá lépett és közvetlen közelről agyonlőtte. A gyilkost tartóztatták. Vallomásaiban azt mondta, hogy abban a hitben volt, hogy Lindet felmentették és a bíróság ítéletét akarta tetteivel ellensúlyozni, később azonban bevallotta, hogy tetteinek politikai okai vannak.

Orth Gyuri párbajt vívott.

Hogyan folyt le a párviadal a népszerű tootballprimadonna és egy budapesti rendőrfogalmazó között.

Mint megirtuk, Orth György a kitűnő és népszerű futballista kártpárbajt vívott Horváth Zoltán dr. rendőrfogalmazóval. Egy félreértésen alapuló éjszakai összehálkozásból keletkezett a párbaj, amely sebesülés nélkül végződött. A párbaj lefolyásáról budapesti munkatársunk így számol most be:

A történet a New-York előtt kezdődött és a Fodor-féle vívóteremben ért véget. A párbajnál a rendőrség asszisztált. Ennyi rendőrt sporteseménynél még életemben nem láttam. Rendőr volt az orvos, rendőrök voltak a segédek, a vezetőség, sőt az ellenfél is rendőr volt! Nyugodtabban még nem készültek soha egy párbajra, mert nem kellett reszkenni attól, hogy a rendőrség az utolsó pillanatban megérkezik. A rendőrség már az első pillanatban megérkezett. Sőt a rendőrség előbb érkezett, mint a polgárság. A polgárság csak negyed tizkor érkezett.

(Az ellenfelek.)

A polgárság egy magas, vállas, erős fiatalemberből, — az ellenfélből — és két alacsonyabb párbajsegédből. A polgári ellenfél nem mindennapi ember: primadonna! Tán híresebb, mint Biller Irén és csaknem olyan ünnepezt, mint Fedák Sári, Orth Gyuri! Nyugodtan és fölényesen érkezik, neki nem újság egy ilyen véres meccs. Igaz, hogy akkor ezt tootballnak és nem kártpárbajnak hívják. — A rendőrtiszt-ellenfélről sem lehet semmi rosszat sem mondani. Hatalmas, vállas, szűlős fiatalember, komor és nyugodt.

Kint párásan, álmosan esik az eső, az olajos parkett felsikálva és az ulalmasan csüggő gyűrűhínták és más tornaszerek között ott ül a párbajok állandó közönsége: két vívóbajnok, meg egy újságíró. A segédek egykedvűen

járkálnak fel és alá, a két öltözékben vetkőznek az ellenfelek. Megjelenik a két orvos, vattát szednek elő, éthert, gézt, ollókat, csipeszeket, egész műtőberendezést. Szolgák hordágyat hoznak. Az orvosok azután szakértői szemmel megvizsgálják a kardokat. Egyre fálemesebb lesz a vívóterem képe.

— Kezdetjük — mondja a vezetőség,

(Jönnék a bajvivók!)

Csaknem egyszerre nyílik a két öltöző ajtaja és a homályos vívóterembe félmeztelen felsőtesttel belép a két ellenfél. Jobbról jön dr. Horváth Zoltán, szűlős, hatalmas alak, balról nyugodt, kimért lépésekkel — Orth György. Mögöttük a segédek. Az ellenfelek felállnak a vívóterem közepén a két körbe és ropog a talpuk alatt a behintett parkett.

— Felszólítom az urakat, béküljenek ki — kezdi a vezetőség, de máris folytatja:

„Szűrés nincs megengedve, „rajtára” indulnak. Kardot kézbe! A segédek — mint ősidők óta minden szindarabban — reverenciával nyújtják át a kardokat. Az ellenfelek mereven előrenyújtják a kardot és hidegen, nyugodtan néznek farkasszemet egymással.

— Rajta!

Megkezdődött a párbaj. Orth nagy lendületet vesz, egy ugrással kilendült a körből és egyenesen nekiugrott Horváth rendőrfogalmazónak, aki széles ívben emelte csapásra a kardját. Szinte szikrákat vetett a két kard, ahogy összecsapott és egy pillanattal később már arc-arc mellett állott a két ember, végigcsurgott a verejték a homlokukon, farkasszemet néztek egymással és úgy összekapcsolódott a kard két markolata, hogy a segédek, akik közbevetették magukat, csak ráncigálással tudták szétszedni az ellenfeleket. Jött az orvos a vattáival, a segédek a jóakarattal vizsgálták a bajvivókat.

— Egy lapos vágás volt...
— A fején is volt egy lapos...
— Vér nincs, mehetünk!
Most megint rajta! És még vadabban rohannak egymásra. Már megint orr-orr előtt, két szikrázó szem szembe néz, a kardok és karok szinte összeforognak, test test mellett áll és most már nemcsak a vezetőségnek, hanem a Fodor vívóterem két alkalmazottjának kell széthuzni az összeragadt kardokat és kardokat. Izgatott szünet. A vezetőség leveszi a sisakot és megszólal:

— Az urak megmutatták férfias bátorságukat, mégegyszer felszólítom önöket, béküljenek ki.

Merev haptákban áll mind a kettő. A rendőrfogalmazó egy lépést tesz előre. Orth is lép egyet.

— Nyujtsanak kezet!

Egész mereven megint egy-egy lépést előrelépnek és vigyáznak arra, hogy egyszerre nyujtsák a kezüket. Kézzorítás! Majd keményen megfordulnak és mindketten saját öltözőjük felé tartanak. Az orvosok elrakják a harapófogókat, a sarokba dobálják a vattát. Bezárják az üzletet. A hordágyat két szolga visszaviszi a szentárba. A hordágy itt marad. Az „áldozatok” eltávoznak.

40 milliós kincseket vittek el ma Aradról.

Békésmegye főispánja ma átvette az aradi pénzügyigazgatóságtól a néhai vörös-uralom hadizsákmányát.

(Saját tudóstól.) Az aradi pénzügyigazgatóságnál ma jelent meg dr. Kovacsics Dezső Békésvármegye főispánja, hogy átvégye mindazokat az értékeket, amelyeket a román hadsereg visszavonulása után helyeztek el az aradi pénzügyigazgatóság őrzetében és békésmegyei, főképpen pedig gyulai lakosok tulajdonát képezték. Az értékek leltározásán már mintegy tíz nap óta két békésvármegyei számvizsgáló tisztviselő dolgozott és a leltározás befejezése után küldött távirati értesítésük alapján most Aradra érkezett Kovacsics főispán. Az átadást maga Petrescu Ilés adminisztrátor végezte és annak megtörténtéről jegyzőkönyvet vettek fel, amelyet az érdekelt felek képviselői írtak alá. Az átadott ékszereket és egyéb kincseket már ma el is szállították Magyarországra. Az Aradon őrzött értékek közül már eddig is elvittek többet az érdekelt meg hatalmazottai, amelyek főképpen ékszerek voltak. A most elszállított értékek tizenhat ládat töltöttek meg és azok főleg ékszerekből és értékpapirokból állottak. A tizenhat láda tartalmát még 1919-ben, amikor Aradra hozták őket 5 és fél millióra becsülték, ma természetesen az értékek ennek hét-nyolcszorosát érik meg s így mintegy negyven milliós értéket vittek el.

— Maniu Gyula gyógyulóban. Bucurestiből jelentik: Maniu Gyula alapota jelentékenyen javult. Ferdinánd király tegnap Anghelescu udvari marsal utján érdeklődött az Erzsébet-szanatoriumban a nemzeti párt vezérének alapota iránt. Bratianu Ionel volt miniszterelnök is kért információt a beteg hogylétéről.

— Megakadályozott betörés. Az elmúlt éjjel a Weitzer János-uccában szolgálatot teljesítő rendőrszem több gyanús alakra lett figyelmes, a kik az egyik üzletbe betörést kíséreltek meg. A rendőr megadásra szólította fel a betörőket, mire azok futásnak eredtek. A rendőr üldözés közben utána lőtt a betörőknek, akik azonban elmenekültek.

— Bankárok harca egy félmilliárdért. Budapestről jelentik: A budapesti királyi törvényszéken Bajkay Endre táblabíró tanácsa mára tüzte ki Heim Jacques bankárnak Szász Dezső, a Magyar-Német Bank volt vezérigazgatója elleni perének főtárgyalását. A pert Heim indította meg 1923-ban Szász Dezső ellen félmilliárd korona erejéig. A kereset még 1923-ban indult, érdemleges tárgyalásra azonban máig nem kerülhetett a sor. Heim ügyvédje dr. Fábián Sándor a függőben levő kérdések tisztázása céljából kérte magának Heim Jacquesnek és Szász Dezsőnek a megidézését. A bíróság annak dacára, hogy Szász Dezső ügyvédje bejelentette, hogy ügyfele jelenleg Konstantinápolyban tartózkodik, elrendelte a május 17-ére kitűzött folytatólagos tárgyaláson úgy Heim Jacquesnak, mint Szász Dezsőnek a perben leendő kihallgatását.

— Könyv- és zeneújdoms. Kerpelnél. — Üdit, szépit, fiatalit a Földes Margit-szappan.

Az aradi Urániában ma utoljára Megítjodás tragédiája.

Főszerepben:
Adolph Menjou és Eleanor Boardmann
Az előadások 5, 6, 7, 8 és 9 órakor kezdődnek.

MOZI.

xx „Marica grófnő“ ma, szerdán utoljára az aradi Apollóban. Ma, szerdán utoljára vetíti az aradi Apolló mozgószínház Kálmán Imre híres operettjét, amelyből páratlanul érdekes filmjáték vált. A rendezés olyan tökéletes, amilyent a legkényesebb izlés megkíván és a film főszereplői Harry Liedtke, Lilian Gibson és Verebes Ernő tökéletes alakítást nyújtanak. A nagyszerű filmet fényes külsőségek mellett, eredeti zene- és énekkísérettel vetíti az Apolló. A filmet kísérő énekszámokat 9 órakor Horváth Mici és László Andor éneklék. Az előadások fél 5, 6, fél 8 és 9 órakor kezdődnek.

xx „A megítjodás tragédiája“ ma utoljára az aradi Urániában. Ma vetíti utoljára az Uránia mozgószínház „A megítjodás tragédiája“ c. drámát. Főszereplők Adolphe Menjou, Eleanor Boardmann és Conrad Nagel. Az előadások fél 5, 6, fél 8 és 9 órakor kezdődnek.

xx Csütörtöktől vetíti az aradi Apolló Vörösmarthy „Szép Ilonka“ című gyönyörű költeménye után készült „A vadász“ című filmet. Főszereplők: Hollay Kamilla, Kürthy József és Tury Elemér.

xx „Egy férfi, aki eladja magát“ az aradi Uránia legközelebbi műsorán.

Német szocialisták az orosz-német szerződés ellen.

Benes csehszlovák külügyminiszter a megkötendő román-olasz megegyezésről.

(Berlin, április 20.) A szocialista párt a birodalmi gyűlés külügyi bizottságának összehívását kérte, hogy az orosz-német szerződés ellen foglaljanak állást. A szocialisták interpellációt intéznek a külügyminiszterhez a szerződéssel kapcsolatos tárgyalásokról és felvilágosítást követelnek arra nézve, hogy mennyiben egyeztethető össze az orosz-német szerződés a locarno-i egyezményvel.

(Bucuresti, április 20.) Az Argus intervjuját közöl Benes csehszlovák külügyminiszterrel. Arra a kérdésre, hogy egy esetleges román-olasz megegyezés befolyással lehet-e a kisantant államai közötti viszonyra, Benes kijelentette, hogy a kisantant szerepe a béke fenntartása és bármilyen szerződés, amely a kisantant államai és más államok között ugyanezzel a

céllal létrejön, csak használhat a kisantant érdekeinek.

Ezután az európai államok közeledésének szükségességét hangsúlyozta. Megállapította azonban, hogy ez a közeledés még nem valószínű, meg csak akkor, ha a tapasztalat megmutatja, milyen eszközökkel lehet célhoz jutni és ha a helyzet kellőképpen megérlelődik, mert bebizonyított tény, hogy a népek jóléte csak hosszú szenvedések és csalódások árán érhető el, hiszen csupán így hajlandók egoista érdekeiket feláldozni.

A népszövetségi krízisre vonatkozólag Benes kijelentette, hogy a probléma nagyon komoly és még fennállanak bizonyos nehézségek, azonban bizik a megkezdett tárgyalások sikerében.

A „Baden-Baden“ rotorhajó megérkezett a Kanári-szigetekre.

Viharban működtek legjobban Flettner rotorai.

London, április 20. A rotorhajó nem süllyedt el és nem csalta kelepőbe a Bolygó hollandi halálhajója! Meleg, gyönyörű, vasárnap reggeli van, mély-kék tenger, kétszáz mérföldnyire a Kanári-szigetektől. Ma pillantottuk meg az első repülő halat. Callen kapitány nagyon örült, mikor meg látta és azt mondta, hogy most már 24 órán belül megjön a várt szél. Valószínűleg hétfőn érünk Las Palmasba. Itt friss fűtőanyagot vesz magához a hajó és kijavítatjuk a rádió-leadókészüléket. Az erős leadót ugyanis meggyújtotta a két rotor, amely sok elektromosságot vont el tőle.

Harmadik napja működnek már szünet nélkül a rotorok. Ez a leg-hosszabb idő, amelyet eddig egyfolytában végigdolgoztak. Április 5. óta a rotorokat a Diesel-motorral együtt használtuk, az utazás fele ideje alatt. Még így is megvolt a rotoroknak az a használata, hogy naponta 200 mérföldet futottunk meg a segítségükkel, holott a legjobb Diesel-motor is csak 102 mérföldet tud megtenni naponta.

Akkor legjobbak a rotorok, ha nagy a szél. Ezt láttuk az első két napon, miután elhagytuk Land's End-et. Az első napon csak a Diesel-motorokat használhattuk, de másnap már erős szél jött és működésbe léptek a rotorok. Még mikor elhagytuk a biscayai öbölt, akkor már csak a rotorok működ-

tek és simán és könnyedén haladt két napon át a hajó a végtelen kék vizen. Egész idő alatt nem láttunk más hajót és a láthatáron egymásba folyt a tenger és az ég keksége. Ültünk a fedélzeten és néztük a tenger végtelen nyugalmát. Pénteken délután hat óra tájban vihar tört ki. Vad szél kerekedett, rengeteg habzó hullámhegyek robbantak a hajónak és óriási fekete felhők rohantak az égen. Azután jött a felhőszakadás. Vastag sugarakban zuhogott alá az eső és néha közben jég is esett. A rotorok mégis simán működtek és kilenc fordulatot tettek meg percenként. Ezt jó lesz megjegyezni azoknak, akik kinevetik vagy kétségbevonják a rotorok jelentőségét. Pénteken estefelé láttuk meg az első hajót hosszú idő óta. Gibraltár felé ment, nagyon messze volt és egy pár perc múlva eltűnt a szemünk elől...

A parancsnoki hidról már látható Las Palmas kikötője és mögötte sötéten, mint egy óriási árnyék, emelkedik az ég felé a Gran Canaria kétezer méterig emelkedő hegyóriása. Még két óra, a Baden-Baden bevonul Las Palmas kikötőjébe és horgonyláncra diadalmasan csörren meg a kis öbölben.

Amióta Hamburgól elindultunk, átlag 207 mérföldet tettünk meg naponta, tíz nap és 14 óra alatt összesen 2076 mérföldet az Elba torkolatától.

Művészet.

• Az aradi színház heti műsora Szerdán délután fél 4 órakor: Erdészleány. (Ifjusági előadás.) Este: Román előadás. Csütörtökön: Magnetic. (Bemutatóelőadás.) Pénteken: Magnetic. Szombaton: Drótostót.

(Horváth Nusi vendégfellépésével.) Vasárnap d. u. fél 3 órakor: Frasquita. 6 órakor: Magnetic. 9 órakor: Orlow. (Horváth Nusi vendégfellépésével.)

• A budapesti színházak műsora. Budapestről jelentik: A budapesti színházak heti műsora a követ-

kező: Vigszínház. Egész héten minden este: Az alvó férj. — Szombat délután: Lili bárónő (Vizsgaelőadás). — Vasárnap délután: A csirkefogó. — Magyar Színház. Szerda, péntek, vasárnap este, hétfő: Párisi kirakat. — Csütörtök, szombat: Dr. Szabó Juci. — Vasárnap délután: A névtelen asszony (P. Márkus Emilia vendégfellépésével). — Király Színház. Egész héten minden este: A királyné rózsája. — Vasárnap délután: Alexandra. — Városi Színház. Csütörtök, péntek, szombat, vasárnap: Csókos asszony. Szerda: Traviata. Szombat délután: Jancsi és Juliska (gyermekelőadás). Vasárnap délután: Hoffmann meséi. — Renaissance Színház. Szerda, csütörtök nincs előadás, péntek: budapesti színészek szövetségének előadása, szombat: Az élő holttest (a moszkvai művészszínház vendégjátéka), vasárnap: Éjjeli menedékhely (a moszkvai művészszínház vendégjátéka). — Belvárosti Színház. Szerda: Az ártatlan Don Juan. Csütörtök: I. Fekete liliom, II. Szedjetelek szét csillagok! Péntek: Holnap reggel. Szombat: I. Fekete liliom, II. Szedjetelek szét csillagok! Vasárnap délután: Holnap reggel. Este: I. Fekete liliom, II. Szedjetelek szét csillagok! — Andrásy-utí Színház. Egész héten este és vasárnap délután: Csipje meg a feleséget, Mi történt Kelemen-nel? Krumplicapálás, Katalin, A jósnő, A buvár és a villanyfeliró, tréfák, magánszámok.

• A színházi szezon legszenzációsabb eseménye a „Magnetic“ csütörtöki bemutatója, amely már diadalmasan járja a külföldi színpadokat is. Az aradi színház már hetek óta próbálja ezt a rendkívül izgalmas, túlfűtött hangulatu színjátékot, amelyben a három főszerepet Táray Böske, Mészáros Béla és Gergely Lajos játsszák, de súlyos és hálás szerepekhez jutottak Kiss Mariska, Harmath Jolán, Kassay, Szabadkai, Berezi, Kubán Rózsi, Dálnoky, Jódy, Acs és Botos Blanka is. A bemutatóelőadás iránt nagy az érdeklődés.

• Horváth Nusi szombaton és vasárnap vendégszerepel az aradi színházban, szombaton Lehár gyönyörű zenéjű operettjében, a „Drótostót“ban lép fel, amelyben Győző Alfréd is vendégszerepel, vasárnap pedig az Orlow női főszerepében ad bizonyágot értékes kvalitásairól.

• Az „Erdészleány“-t, Jarno romantikus és szépzenéjű operettjét adják ifjusági előadásként szerdán délután fél 4 órakor, Krisztina szerepében Zilahy Irénnel.

• Salten Felix, a híres bécsi író Vasa Prihodát többre beasüli, mint Hubermannt. A Neue Freie Presse tárcájában (1924. X. 19.) Vasa Prihodát az „égi zenekar tagjának“ és „az égből a földre leszállt zeneangyalnak“ nevezi.

Közgazdaság.

Zürichben 2.10, Párisban 12.20 a lej.

Helyi valutaárak (Április 20.) Áru: Dollár 263, angol font 1270, cseh korona 7.60, francia frank 8.80, líra 10.20, dinár 4.50, schilling 37, hollandi forint 100, márka 60, magyar korona 270, svájci frank 56. Pénz: Dollár 261, angol font 1250, cseh korona 7.40, francia frank 8.40, líra 9.80, dinár 4.20, schilling 36.50, hollandi forint 95, márka 59, magyar korona 280, svájci frank 55. **Kifizetések:** Newyork 265.50, London 1295, Prága 7.89, Páris 8.90, Milánó 10.73, Zágráb 4.71, Bécs 37.60, Amsterdam 107, Berlin 63.50, Budapest 265, Zürich 51.40.

Zürichi tőzsdenyitás. (Április 20.) Berlin 123.25, Amsterdam 207.70, Newyork 518, London 2517.50, Páris 17.17, Milánó 20.82.50, Prága 15.35, Budapest 72.60, Belgrád 9.12.50, Varsó 56.50, Bécs 73.10.

Zürichi tőzsdezárlat. (Április 20.) Berlin 123.30, Amsterdam 207.70, Newyork 517.75, London 2517.50, Páris 17.15, Milánó 20.82, Prága 15.35, Budapest 72.60, Belgrád 9.12.50, Bucuresti 2.10, Varsó 56.50, Bécs 73.10.

Bucuresti-i tőzsdezárlat. (Április 20.) Kifizetések: Páris 8.54, Berlin 60, London 1234, Newyork 252, Milánó 10.25, Zürich 49, Bécs 35.40, Prága 7.50. **Valuták:** Napoleon 910, márka 59, leva 1.75, török líra 1.20, angol font 1220, francia frank 8.55, svájci frank 47.50, líra 9.95, drachma 2.90, dinár 4.30, dollár 251, lempyel zloty 30, schilling 35, magyar korona 35, cseh korona 7.35.

= **Egységesen rendezik a magán-cégek külföldi tartozásait.** Az erős valutában fennálló magántartozások rendezése ügyében a pénzügyminiszterium a következőket rendelte el: Mindazok a romániai adósok, akiknek 1922. évi január 1-je óta erős valutában fennálló tartozásuk van oly országbeli hitelezőkkel, akikkel a tartozások rendezésére kollektív érvényességi megegyezés nem történt, tartozásukat a külföldi adósságokat likvidáló hivatalhoz 1926. május 10-ig jelentsék be.

= **Új cégek és cégváltozások.** Az aradi törvényszék cégbiróságánál a következő bejegyzések történtek: Az Aradesanádi Gazdasági Takarékpénztár Rt.-nál Borsos Gyula cégjegyzői jogosultságát bejegyezték. — Az Aradi Központi Takarékpénztár Rt.-nál dr. Goldzieher Albert cégjegyzői jogosultságát bejegyezték. — Az Egyesült Bank Rt.-nál Földes Soma, Bodea Gyula, Deutsch Márkus, dr. Gróza János, Vagnea Aurel és Révész Károly igazgatósági tagságát törölték és helyükbe bejegyezték Lipkovits Gyulát. Ugyanakkor György Ignác cégvezető és Kardos Jenő igazgatói minőségét is bejegyezték. — A

Nagylaki Hitelszövetkezettel Surtiu Aurel igazgatósági tagságát bejegyezték. — A „Victoria” nődivanyáruháznál Kurták Mihályné cégtulajdonosi minőségét törölték, mivel üzletét eladta. — A „Lemnarul”, Feiner és Társa fa-„Lemnarul” Feiner és Társa fa-kas kivált és a céget, mint egyéni Hertzka Armin vezetői tovább.

= **Céghivatali hír.** A Weiszberger Sámuel utóda aradi pálinka nagykereskedő cég ma bejelentette az aradi törvényszék céghivatalának, hogy Weiszberger Henrik kilépett a társaságból, amelyet most egyéni Weiszberger Mór jegyez.

Ma terjesztette be a pécskai Gizza-malom az aradi törvényszék céghivatalához évi közgyűléséről szóló jelentését, amely szerint a malomnak a múlt évi 60.000 lejjel szemben idén 243.000 lej nyeresége van.

SZÉP ILONKA

Vörösmarty Mihály

hires költemén.

csütörtöktől az aradi

APOLLOBAN.

SPORT.

O **Mi van a Kinizsivel?** Szombaton egy román szövegű távirat érkezett Egyiptomból — Timisoarára — a Kinizsi vezetőségéhez, amely a Kinizsi kettős egyiptomi vereségét jelentette. A távirat szerint a Kinizsi csütörtökön Kairóban kapott ki 3:1-re, pénteken pedig Alexandriában, 4:2 arányban szenvedett vereséget — mindkét helyen egy-egy kombinált csapatból. A hírt — homályos volta miatt — Timisoarán kétkedéssel fogadták s őrizkedtek a vereségek hírének kiszivárgásától, azonban egy néhány sportlap mégis bejelentette a Kinizsi kettős vereségét. Tegnap azonban újabb távirat jött a Kinizsitol Timisoarára, amelynek magyar nyelvű szövege világosan jelenté, hogy a turázó bajnokságot Alexandriában 4:2-re legyőzte Alexandria válogatottját Teszler, Tänzer, Matek és Weter csapattal. Félidő 3:1 volt, vagyis ilyenkor a kairói „vereség” eredménye az alexandriai Kinizsi győzelem félideje. Eszerint a Kinizsi őregbitette hírnevét és — nyert. Hát melyik most már a valódi hír? Győzött-e a Kinizsi, — avagy kikapott?

O **Elmaradt a FSSR közgyűlése** Bucurestiben. Bucurestiből táviratozzák: A FSSR-nek szombatra és va-

sárnapra Bucurestibe tervezett 1926. évi rendes tisztújító közgyűlése határozatképtelenség miatt elmaradt.

O **Roger Ducret törvényszék elöl?** Budapestről táviratozzák: Az egész magyar vívőközönség nagy várakozással tekintett Santelli Italo jubilaris akadémiájának szenzációs számadéjé, amelynek — tudvalevőleg — legkiemelkedőbb attrakciója Garay-Ducret 12 tussos kardmeccse lett volna. Tegnap délben azonban Roger Ducretől Budapestre távirat érkezett, amelyben Robert Ducret — halaszt-hatatlán ügyei miatt — lemondta jóvételét. A hír a magyar fővárosban érthető meglepetést keltett és a magyar közönség a francia versenyző lemondását meghátrálásnak tekinti.

Egy férfi,
aki eladja magát.

Az Uránia következő műsora.

Felelős szerkesztő:
RÉTHY JÓZSEF.

Cenzurat: Prefectura Judejului.

Építkezések, javítások és beruházásokhoz épületszanyagok

u. m.: lá, gerenda, tölgyoszlop, kerítés- és padoztat deszka, etc., továbbá:

asztalos- és bútortoripar részére

Is száraz fenyő- és keményfaanyagok jutányos olcsó árban beszerezhetők

Aufrecht Miksa

fakereskedésben ARAD, Str. Mărășești (Gyermekórházzal szemben.)

Famegmunkálógépeink is (modernül felszerelt nagy teljesítő képességű szalagfűrész, daraboló, vastagság- és egyengető-gyala, kelező, csapoló, furó stb.) **méltányos bérdíjak** mellett megbízóink rendelkezésére állanak.

Kézimunka rajzolja, keszve és készen Gobelinok, Smirnak. Füg-gönyök, Agytakerők. Mindennemű kézmunka anyagok nagy választékban. Smirna nyírás, montúrák. Arad, Str. Col. Párisi No. 4. Előraizolás. Harisnyák szolid árakban. Színház mögött 7416

Elsőrangú! külföldi harisnyák meggyő-rő, barack. Coverroot és testezésekben rociám áron

Alkalmi vétel

Az Ulmkelakal vámnál 5 szobás lakású üres magánház 335.000 lejért sűrűszen **ELADÓ**, Kezárólagos megbízott: **M. KOVACS-ügynök**, Arad, Str. Taca Ionescu 2. (volt Sárosi és Battthyány-ucca) sarok. 2518

Szöllőpótlásra alkalmas

gyökerez szőlő-oltványok és gyökerez riparia portalis szőlővesszők

kapthatók:

Winkler József termelőnél
Arad, Str. Consistorului 38. 16728

Ebéd és vacsora-abonensek HAVONTA 900.- lejt fizetnek az izr. templom ételienében lévő volt

„**DEMOKRATA**” étteremben. Allandóan izletes hideg és meleg ételök, kiváló italok olcsón kaphatók. Szives pártfogást kér: **Weisz Jakab** 10329 vendéglős.

HÁROM SZOBÁS ELFOCLALHATÓ LAKÁSBÓL ÁLLÓ csinos magánház a volt Varjassy Lajos-uccában udvar és kerttel 260.000 lejért eladó. Meghízott: 16134 Uranul-iroda Arad, Köpostával szemben.

Saroktelek a volt Kossuth- és volt Nagy Sándor-uccák sarkán egészben vagy két részben **ELADÓ**. 16134 Kizárólagos megbízott: „Uranul”-iroda Arad, Köpostával szemben

Iparvállalat részére keresek megfelelő nagyobb helyiséget, szép pince is lehet. Cím: volt „Mignon” csokoládégyár Arad Ajánlatokat délután 2—3 óra között 2555

ERNESZT Arad, Str. Col. Párisi No. 4. Színház mögött 7416

Szantónál Arad, Str. Eminescu 6. (v. Deák Ferenc-ucca) Vadászúrttel szemben

Tőkebefektetésre alkalmas 5 lakásos bérház, mely áll: egy 2 szobás-konyhás, négy 1 szobás konyhás lakásból, 191 □-öl telekkel. A Kasza-uccától néhány lépésnyire **ARON ALUL 280.000 LEJÉRT SÜRÜSZEN ELADÓ**. Bővebbet: **BERECZKY** fényképésznél, Arad, Strada Eminescu (Deák Ferenc-ucca) 3. 2404



Solingeni „Patria” és Steyr „Waffenrad” kerékpárok

Kedvező fizetési feltételek mellett kaphatók

HAMMER VILMOS

műszerész. Arad, P. Avram Iancu 5-6. Motorumik minden méretben raktáron. 1546

ILLITS

BRISTOL

SZALLODA BUDAPEST. Kifűző konyha. Mérsékelt árak. Kávéház.

Dunaparton, minden elképzelhető kényelemmel.

Elsőrangú Duna-étterem és rolgári étterem

Marica grófnő

ma utoljára az aradi **Apolloban.**

A dalbetéteket 9 órakor Horváth Mici és László Andor éneklük.

Vállalok: villanyberendezéseket, raktárszerelési anyagok, kerékpár- és azok alkatrészei állandóan raktáron

Návrády

electro-technic și mehanic A R A D, Str. Closca 2. (Szt. László-u.) sarokház

APRÓ HIRDETÉSEK.

Tudnivaló az apróhirdetésekről: Az apróhirdetések díját az alábbiak szerint számítjuk. - Minden sor hirdetésére átlag naponta 4 lej - napi vasárnap 5 lej. - Hosszabb hirdetésre 8 lej, illetve 10 lej. - A vasárnapos hirdetésre kivételtől eltekintve alábbis az alábbiak szerint. - Hirdetéseket a. n. 3 óráig vesztünk fel. - Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. - A legkisebb hirdetés a 10 szög helyre, azaz 40 lej, vasárnap 50 lej. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetéseket, amelyek tartalmánál fogva eredeti alakjában nem közölhetők, azt minden egyes esetben megváltoztatassa, illetve helyesbítse. *** Hirdetéseket telefon útján is feladhatók, telefon szám: 151. ***

Alkalmazás.

NŐI szabó angol munkások felvétetnek. „Ida Salon” Deutsch Testvérek emeleti helyiségében Arad. 2528

IPARVASUTI pályafelügyelő 4 középiskolával, irodai teendőkből jártas, állást keres. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 2550

IRODAI TEENDŐKBEN JÁRTAS gépirónő délutánra azonnal felvétetik. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 2551

HÁZVEZETŐNŐNEK ajánkozik ügyes nő magános urhoz. Györfly „Mures” irodája Arad. 15234

FIATALABB üzletszolga felvétetik. Berger. Arad, Str. Horia 1. Jelentkezés szerdán délután 5-6 között. 2548

NŐI FODRÁSZ tanulóin és leányt felvesszünk. Székely és Eipert hölgyszobák Arad. Arábia hajfesték érkezett. egy doboz 80 lej. 2553

FIATAL nő kereskedő raktárnoki, kisebb vidéki szövetkezet vezetését, vagy hasonló állást vállalna. Választ „Józan-életü” jelige alatt az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kéretik. 2543

EGY kilenc éves fiúcska mellé kisasszony felvétetik. Cim Ortutay-palota II. emelet, ajtó 9. Arad. 2544

FRÉLYES, intelligens munkavezetőt és ügyeskedő munkáslányokat felvessz „Azur” vegyészeti gyár Arad, Str. Ciontea (Pöstenberg) 19. 2561

Lakás.

ÚJONNAN festett, tágas, világos, földszintes szoba központban urihelyen fürdőszoba használattal, egy vagy két személynek kiadó. Cim szivességből Malka és Seidner cukrászdában Arad. 2547

Hollós Vacuum Cleaner

ARAD, Str. Barfü 39. (For. al- és Rákóczi-u. sarok). Telefon 5-13 poraszívás, parkettesurolás és fényezés elektromos gépekkel. Teljes lakás-takarítások vállalása.

Vétel és eladás.

JÉGSZEKRÉNYEK, melyek 60% jégmegtakarítással is kitűnően hűtenek, készit és raktáron tart Kohn József Aradon. 10335

KELETI és helyben készitett perzsaszőnyegek, halba való garnitúrák, 12 személyes étkező, s 6 személyes üveg ser-vizek, zongorák, különböző hangszerek, festmények, fotelok, asztalneműek, háló, ebédlő, uriszoba garnitúrák, dísztagyák, előszobafal, rézmosdó, antik szekrények, függönyök, íróasztalgarnitúrák, stb. eladók: Arad, Str. Consistorului 12. (Batthyány-ucca) I. em., ajtó jobb. 1000

JÓKARBAN levő 4 üléses autót veszek. Ágoston, Arad, Str. Gheorghe Lazar 14. 2554

RÖVID BÉCSI ZONGORA, kitűnő hangu, modern hálószoba butor, antik butorok, festmények, óriási választékban. Mindennemű régiséget vesztünk. Salon Artistique (Fischer Eliz-palota) Arad. 824

Alkalmi vétel

VÁSÁRTÉR közelében egygyedholdas szőlőskertes HÁZ benne kétszer kétszobás lakás, szárnyas ajtókkal és kétszer egyszobás lakás, kis és nagykapu bejárattal áron alul sürgősen ELADÓ 290.000 lejért. Vevő ugyanott egy 4 szobás lakást azonnal elfoglalhat méltányos bérfizetés mellett. Kizárólagos megbízott: III. KOVÁCS-ügynök Arad, Str. Tace Ionescu 2. (volt Sárosl és Batthyány-u.) sarok.

Magánház bérlők figyelmébe!

Több magánházak vannak megbízásomban belváros szívében és a külváros részén nagy telekkel, több éves szerződéssel. - LELEPÉS NÉLKÜL is több kisebb lakások és butorozott szobák és több sürgős kényszereladás alatt levő kisebb magánházak és emeletes bérházak, nagy lövedelemmel és elfoglalható 9 szobás modern erkélyes lakással stb. Csak tessék bizalommal fordulni III. KOVÁCS-ügynökhöz Arad, Str. Tace Ionescu 2. (volt Sárosl és Batthyány-ucca) sarkán. 2519

Bankkölesönök hosszú lejáratral

legeidnyösebb feltételekkel folyószámlák házakra és környéki földekre. H A A S Z Iroda Arad, Str. Eminescu (v. Deák Ferenc-ucca) 12.

Ingatlan.

EGY szép Argaman plüsch szőnyeg eladó Grabner cégnél. Arad, Piața Plevnei 1. (Árpád-tér.) 2559

KAJSZIN lekvár eladó. Kilója 100 lej. Arad, Str. George Serb (Török G.) 18. 2545

ANTIK BUTOROKAT, különböző szoba-berendezéseket, egyes butorabokat, íróasztalokat, székeket, perzsaszőnyegeket, fehérneműket keresek sürgősen bizományba s azok gyors eladásáról gondoskodom. Arad, Str. Consistorului 12. (Batthyány-u.) I. em. jobb. 1000

TÖRÖK Gábor-ucca 32. sz. házból 3 ház hely eladó - ölenként 650 lej, a sarokház 165.000 lej. Bővebbet Arad, Str. Nicu Filipescu 13. sz. (volt Florián-u.) 2536

Üzletek.

SZAZÓTVENEZER lej kölcsön adatik. Információ dr. Orfi ügyvédnél, Arad, Uránia mozi mellett. 2552

Industria de Fier din Arad Societate Anonimă in Arad. - Aradi Vasipari Reszvénytársaság Arad.

Meghívó.

Az ARADI VASIPARI RÉSZVÉNYTÁRSASÁG I. évi április hó 20-án délután 4 órákor fogja megtartani

XVIII-ik évi általános rendes közgyűlését

A gyár helyiségében (Arad, Str. Cogălniceanu 45-47.), amelyhez tisztelettel meghívjuk a részvényes urakat,

TÁRGYSOROZAT:

- 1. Két részvényes megválasztása, akik a közgyűlés jegyzőkönyvét hitelesíteni fogják.
2. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság évi jelentése, beszámolás és az 1925. évi mérleg helybenhagyása. Határozat a tiszta nyereség felosztása felett. Az 1925. évre vonatkozólag, az igazgatóság és felügyelő-bizottság felmentése.
3. Az igazgatóságba 1 új tag megválasztása.
4. Esetleges előterjesztések.

A részvényes urak kéretnek, hogy részvényeiket, a folyószevényekkel együtt, legkésőbb folyó évi április hó 27-ig vagy az Erdélyi Hitelbank R-T., vagy az Aradi Ipar és Népbank pénztáránál vagy esetleg gyári pénztárunknál letétbe helyezni sziveskedjenek, hogy ezáltal alapszabályzataink 12. §-a értelmében a szavazati joguk elismertessék.

Arad, 1926. évi április 14-én.

AZ IGAZGATÓSÁG.

Contul Bilant - Mérleg - számla.

Table with 4 columns: Description, Value 1, Value 2, Value 3. Rows include: Contul de imobile si teren - Ingatlan es telek, Contul de masini unelte si instalatiuni, Capital social: Actiunii - Reszvény-töke, Dividende neridicate - Osztalék szla, etc.

Arad, la 31. Decembrie 1925.

CONSILIUL DE ADMINISTRATIE:

IOAN GEDEON, m. p. IOAN CHERRIER, m. p. ING. TRIMBITIONI, m. p. TIBERIU ZIMA, m. p. CORNEL BURZA, m. p. IOAN PÖHM, m. p.

Presentul cont de bilant l'am examinat si fiind conform cu registre principale si secundare l'am aflat corect si in ordine. Jelen mérleg-számlát megvizsgáltuk a fő- és mellékkönyvekkel összehasonlítottuk és teljesen helyesnek és rendben levőnek találtuk.

COMITUL DE CENZORI:

IOSIF GAAL, m. p. RICHARDT SCHÄFFER, m. p.